



www.hp.com/go/pcaccessories

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung fur den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthalt proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

 $\label{eq:hewlett-Packard France, 38053 Grenoble, Cedex 9 France @ 2000 Hewlett-Packard Company$

English	Chapter 1
Deutsch	Kapitel 2
Français	Chapitre 3
Español	Capítulo 4
Italiano	Capitolo 5

4

HP Master Pass Key System

Guía del Usuario

Introducción

El HP Master Pass Key System le permite abrir varios PCs HP con una sola llave maestra universal. Cualquier PC HP equipado con una cerradura, previamente programada con el código de acceso correcto, podrá ser abierto de esta manera.

El Master Pass Key System incorpora los siguientes elementos:

- Una herramienta de programación que le permite "programar" una cerradura de PC HP de tal forma que pueda abrirla con la llave estándar o con la llave maestra universal.
- Una llave maestra que puede abrir cualquier cerradura de PC previamente programada con el código de acceso de la llave maestra.
- Cerraduras programables. Puede que éstas ya estén instaladas en su PC o quizás necesite comprarlas. Algunos modelos de PC HP ya vienen equipados con cerraduras programables. Todos los demás PCs HP deben tener instaladas las cerraduras programables.

Antes de realizar la instalación

Plataformas admitidas

Para saber en qué PCs puede instalar el HP Master Pass Key System, visite el siguiente sitio Web de HP:

www.hp.com/go/pcaccessories

Resumen del HP Master Pass Key System

Consulte este sitio Web para pedir accesorios adicionales para el HP Master Pass Key System.

- Un kit de actualización HP D6659A/D9528A/P1550A que contiene 50 cerraduras programables, 50 llaves maestras, un adaptador y este manual. Este kit resulta necesario para actualizar las cerraduras de los modelos de PC que no vienen equipados con cerraduras programables.
- Una llave maestra de repuesto (HP D6658B).

Resumen del HP Master Pass Key System

- Apertura de la cerradura de PC
- Configuración de la herramienta de programación con un código de acceso
- Programación de la cerradura de PC
- Programación de la llave maestra
- Cierre de PC mediante la llave maestra

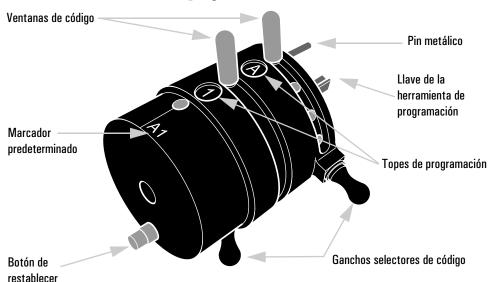
Programación de la cerradura de PC para acceder con la llave maestra

Para que sólo se pueda acceder a la cerradura del PC mediante una llave maestra, primero deberá programar dicha cerradura con la herramienta de programación. En este apartado se describe la herramienta de programación y cómo programar cerraduras de PC. También se explica cómo programar cerraduras en los PCs HP que no vengan equipados con cerraduras programables.

HP Master Pass Key System Guía del Usuario

Programación de la cerradura de PC para acceder con la llave maestra

Herramienta de programación



Para programar la herramienta con un código de acceso

Para programar una cerradura de PC, primero debe ajustarse la herramienta de programación con un código; esto debe realizarse antes de insertar dicha herramienta en el PC.

- 1 Sostenga la herramienta de programación de forma que el pin metálico y la llave de la herramienta de programación no queden mirando al cuerpo.
- 2 Asegúrese de que los topes de programación se encuentran en la posición A1 pulsando el botón de restablecer. Dichos topes de programación deben estar alineados ahora con el marcador predeterminado.
- 3 Los ganchos selectores de código son accionados por resorte; tire del gancho hacia fuera en el anillo de selección superior; de esta forma, se liberará el anillo y éste podrá deslizarse para seleccionar el código.
- 4 Con el gancho selector de código extraído, deslice el anillo de selección de código en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que en la ventana de selección de código aparezca la letra deseada.

Programación de la cerradura de PC para acceder con la llave maestra

- 5 Libere el gancho selector de código superior; el código se habrá seleccionado correctamente cuando el gancho quede encajado en su sitio y el anillo inmovilizado.
- 6 Repita los pasos 2, 3 y 4 con el anillo de selección de código inferior, eligiendo un número para la última parte de su código.
- 7 La herramienta queda ahora programada.

Para programar la cerradura del PC

1 En algunos PCs puede que resulte necesario retirar la cubierta para acceder a la cerradura del PC (descripción en la *Guía del usuario* del PC).

AVISO

Para mayor seguridad, nunca retire la cubierta del PC sin haber desconectado previamente el cable de alimentación de la toma de corriente, así como cualquier conexión a una red de telecomunicaciones. Vuelva a colocar siempre la cubierta antes de encender el PC de nuevo.

- 2 Compruebe que la cerradura del PC que desea programar está abierta.
- 3 Inserte la herramienta de programación en la cerradura del PC como si fuera una llave normal, asegurándose de que el gancho metálico quede alineado con el orificio situado en la parte superior de la cerradura del PC.

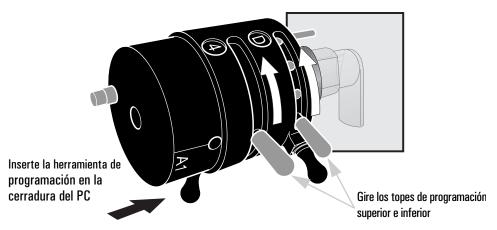
NOTA

Deberá dejar la herramienta insertada por completo siempre que esté programando la cerradura del PC; si no, resultará muy difícil mover los topes de programación y la cerradura del PC no se programará correctamente.

HP Master Pass Key System Guía del Usuario

Programación de la cerradura de PC para acceder con la llave maestra

4 Gire los topes de programación superior e inferior en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta donde se pueda. Deberán quedar alineados con las ventanas de selección de código.



- 5 Retire la herramienta de programación de la cerradura del PC. La cerradura del PC quedará ahora programada.
- 6 Cierre el PC con una llave maestra programada.

Programación de cerraduras en PCs que no dispongan de cerraduras de llave maestra

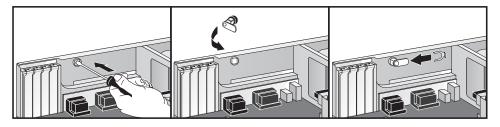
Si desea utilizar el Master Pass Key System con modelos de PC de HP que no vengan equipados con cerraduras programables, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de HP para adquirir el kit de accesorios D6659A. En este kit de accesorios se incluyen 50 cerraduras y un adaptador. Las cerraduras deben programarse por medio de la herramienta de programación y del adaptador antes de instalarlas en el PC.

Para programar una cerradura mediante un adaptador (para PCs que no vengan equipados con cerraduras programables)

1 Coloque la cerradura en el adaptador.



- 2 Programe la cerradura del PC (consulte las instrucciones que aparecen el apartado "Para programar la cerradura del PC" en la página 5).
- 3 Retire del adaptador la cerradura del PC e insértela en el PC, sustituyendo la cerradura o disco de relleno metálico existente.



- 4 Retire la cubierta del equipo (como se describe en la *Guía del usuario* del PC) y extraiga cualquier cerradura o disco de relleno metálico existente en el panel posterior del PC.
- 5 Inserte la cerradura del PC en el orificio (con la llave dentro de la cerradura del PC) y fíjela en su sitio con el clip metálico suministrado.
- 6 Vuelva a colocar la cubierta del equipo.

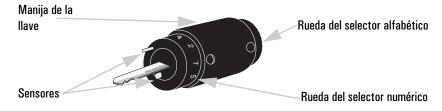
NOTA

Para comprobar si la cerradura del PC se ha programado correctamente, utilice una llave maestra que haya sido codificada adecuadamente; consulte el apartado "Utilización de la llave maestra" en la página 8.

Utilización de la llave maestra

En este apartado se describe cómo configurar la llave maestra y cómo utilizarla para cerrar o abrir las cerraduras de los PCs HP. No obstante, para cerrar o abrir una cerradura de PC con la llave maestra, primero debe programarla con la herramienta de programación.

Llave maestra



Programación de la llave maestra

NOTA

No se puede cambiar el código de la llave maestra una vez que ésta haya sido programada. Si desea utilizar un código diferente, necesitará utilizar otra llave maestra. Puede pedir una llave maestra de repuesto (HP D6658B) a su distribuidor autorizado de HP.

No puede utilizar el código **A1** para configurar la llave maestra, ya que se trata del ajuste predeterminado de las herramientas de programación.

7 Gire la rueda del selector numérico hasta que aparezca el número deseado en la ventana del selector numérico. Asegúrese de que presiona únicamente la rueda del selector numérico (rueda exterior), de lo contrario, corre el riesgo de programar accidentalmente la llave.



Gire la rueda del selector numérico

Gire la rueda del selector alfabético

Utilización de la llave maestra

8 Levante la rueda del selector alfabético y gírela hasta que aparezca la letra deseada en la ventana del selector alfabético.

NOTA

Para garantizar una mayor seguridad, las letras están marcadas en un orden no secuencial (ACB...).

9 Una vez que hayan sido seleccionados ambos códigos, presione el extremo metálico de la llave maestra contra una superficie dura y empuje hacia abajo la parte superior de la llave hasta que aparezca el código numérico en la ventana. La llave maestra quedará cerrada.



Presione la llave contra una superficie dura para bloquear el código.

Apertura del PC

NOTA

En algunos PCs puede que necesite retirar la cubierta para acceder a la cerradura.

AVISO

Para mayor seguridad, nunca retire la cubierta del PC sin haber desconectado previamente el cable de alimentación de la toma de corriente, así como cualquier conexión a una red de telecomunicaciones. Vuelva a colocar siempre la cubierta antes de encender el PC de nuevo.

Para abrir el PC, inserte por completo la llave maestra configurada en la cerradura del PC y gírela simplemente para abrirla o cerrarla.

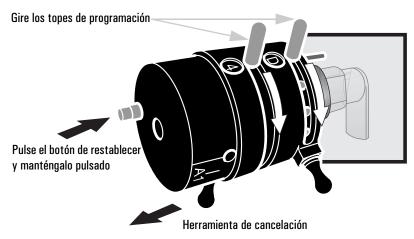
Restablecer la cerradura del PC

Esta función permite restablecer la cerradura del PC y volverla a programar con un código diferente. De esta forma se impide el acceso con la llave maestra codificada anteriormente.

NOTA

La herramienta de programación debe ajustarse con el código de la cerradura del PC antes de insertar la llave.

- 1 En la herramienta de programación, seleccione el código utilizado previamente para programar la cerradura del PC con los ganchos selectores de código, como se describe en el apartado "Para programar la herramienta con un código de acceso" en la página 4.
- 2 Gire los topes de programación superior e inferior hasta que queden alineados con sus respectivas ventanas de selección de código.
- 3 Compruebe que la cerradura del PC que desea restablecer está abierta.
- 4 Inserte la herramienta de programación en la cerradura del PC como si fuera una llave normal. Deberá mantener la herramienta de programación insertada por completo mientras se restablece la cerradura del PC.



- 5 Pulse el botón de restablecer y manténgalo pulsado; gire los topes de programación en el sentido de las agujas del reloj hasta donde se pueda. Los topes de programación deben estar alineados ahora con el marcador predeterminado.
- 6 Retire la herramienta de programación de la cerradura del PC. La cerradura del PC se restablece y puede volverse a programar con un nuevo código. (Consulte el apartado "Para programar la cerradura del PC" en la página 5).

Solución de problemas

En este apartado se ofrece ayuda para solucionar los problemas que surjan al utilizar la herramienta de programación.

Problemas al utilizar la herramienta de programación	Solución recomendada
Tiene dificultades para mover el anillo de selección de código.	Cuando gire los ganchos selectores de código asegúrese de que éstos se encuentran totalmente sacados hacia fuera mientras realiza el giro.
No puede mover los topes de programación	Asegúrese de que la herramienta de programación se encuentra insertada correctamente en la cerradura del PC y el pin metálico en el orificio durante el proceso de programación.
No puede retirar la herramienta de programación de la cerradura del PC.	Asegúrese de haber girado correctamente los topes de programación y de que éstos se encuentran alineados con sus respectivas ventanas de selección de código antes de intentar retirar la herramienta de programación de la cerradura del PC.
Ha programado la cerradura del PC con un código erróneo.	Consulte "Restablecer la cerradura del PC" en la página 10.

Servicios de Asistencia HP

Para obtener más información sobre las tarjetas gráficas y otros accesorios disponibles para su estación de trabajo PC, visite las siguientes páginas del sitio Web de HP

Para PCs HP Kayak www.hp.com/go/kayaksupport

Para PCs HP Vectra www.hp.com/go/vectrasupport

Para PCs HP Brio www.hp.com/go/briosupport

Garantía de hardware

Este accesorio de HP está cubierto por una garantía de hardware limitada durante el periodo de un año a partir de la fecha de compra por parte del usuario final original. El tipo de servicio ofrecido consiste en la devolución a un centro de servicio de HP o de un distribuidor autorizado de reparación.

Siempre que Hewlett-Packard lo considere oportuno, se reparará un accesorio defectuoso o se sustituirá por uno nuevo, ya sea del mismo tipo o de un modelo equivalente.

Si el accesorio en cuestión ha sido adquirido y utilizado con un PC HP Vectra o HP Brio, o con una estación de trabajo PC HP Kayak, estará cubierto por la garantía de dicho PC o estación de trabajo, bajo las mismas condiciones de servicio y duración.

Consulte el acuerdo de garantía suministrado con el PC o estación de trabajo PC de HP, para obtener información sobre las limitaciones de la garantía, las responsabilidades del cliente y otros términos y condiciones.

PARA TRANSACCIONES DE CONSUMIDORES RESIDENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTE ACUERDO, A EXCEPCIÓN DE LOS LEGALMENTE PERMITIDOS, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN Y SE AÑADEN A LOS DERECHOS MANDATORIOS LEGALES APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE

Paper not bleached with chlorine

Part Number D6655-90127 Printed in France 05/00



D6655-90127